



## Swiss Abroad turning 18

I tuoi diritti, I tuoi  
doveri e le tue  
opportunità



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Federal Department of Foreign Affairs FDFA

**In quanto cittadina o cittadino svizzero residente all'estero che compie 18 anni, acquisisci nuovi diritti e doveri. Trovi di seguito le informazioni pertinenti.**

### Registrazione presso la tua rappresentanza svizzera

Al compiere la maggiore età, la rappresentanza svizzera competente ti invia un modulo d'iscrizione. Firma e restituisci la conferma d'iscrizione entro 90 giorni, oppure iscriviti tramite lo sportello online del DFAE.

### Sportello online DFAE

Grazie allo sportello online, puoi richiedere attestazioni, iscriverti al registro degli elettori oppure informare la tua rappresentanza di un cambio di indirizzo o di uno stato civile (matrimonio, nascita, ecc.)

### Formazione

La Svizzera offre un'ampia scelta di possibilità in materia di studi, formazione professionale e impiego, per le quali le Svizzere e gli Svizzeri all'estero non hanno bisogno di un permesso di soggiorno o di lavoro.

### Servizio militare

In tempo di pace gli Svizzeri all'estero sono esentati dal reclutamento e dall'obbligo di prestare servizio militare, finché si trovano all'estero. Se come Svizzero all'estero rientri stabilmente in Svizzera, a seconda dell'età sei soggetto all'obbligo militare.

### Diritti politici

Per esercitare il tuo diritto di voto, devi iscriverti nel registro degli elettori tramite lo sportello online del DFAE. Puoi anche iscriverti per posta o recandoti direttamente alla rappresentanza.

Dipartimento federale degli affari esteri DFAE

### **Direzione consolare DC**

Relazioni con gli Svizzeri all'estero

[www.youngswissabroad.ch](http://www.youngswissabroad.ch)

[swissabroad@eda.admin.ch](mailto:swissabroad@eda.admin.ch)

[Rappresentanze della Svizzera all'estero](#)

[Sportello online DFAE](#)

[Study in Switzerland and +](#)

[Il portale ufficiale della formazione professionale orientamento.ch](#)

[Servizio militare](#)

[Diritto di voto e di elezione](#)

**Nella pagina seguente troverai altre informazioni utili.**

[Il sito web ch.ch](#) è il portale online della Confederazione, dei cantoni e dei comuni. Fornisce informazioni ufficiali sul Sistema politico svizzero, sui diritti e doveri civici, nonché consigli pratici.



[Il personale dell'Esercito svizzero](#) è a tua disposizione per qualsiasi informazione aggiuntiva riguardante il servizio militare (doppia cittadinanza, accordi bilaterali, ecc.).  
Hotline: +41 800 424 111  
E-mail: [personelles.persa@vtg.admin.ch](mailto:personelles.persa@vtg.admin.ch)



[SwissInTouch](#) è un'applicazione web sviluppata dal DFAE. Riunisce informazioni utili per le cittadine e i cittadini svizzeri residenti all'estero.



[educationsuisse](#) fornisce informazioni e consulenza su studi, formazione professionale e stage. Offre inoltre consigli su corsi di lingua, possibilità di alloggio e borse di studio per i cittadini svizzeri all'estero.

Dal 1916, [l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero \(SwissCommunity\)](#) rappresenta gli interessi delle cittadine e dei cittadini svizzeri che vivono all'estero. Si impegna a mantenere saldi i legami tra la Svizzera e i suoi concittadini all'estero.



[Segui il DFAE sui social media](#)

Rimani in contatto con la Svizzera in tutto il mondo. Ricevi aggiornamenti sulla diplomazia svizzera, informazioni di viaggio e notizie dalle rappresentanze svizzere all'estero.



[Legge sugli Svizzeri all'estero](#)

La legge sugli Svizzeri all'estero definisce i diritti e i doveri dei cittadini svizzeri che vivono o viaggiano all'estero.

Scansiona il codice QR per saperne di più sui tuoi diritti e doveri.



[Easyvote](#) fornisce informazioni neutre e accessibili sulla politica svizzera, le votazioni e le elezioni. Il sito propone video, opuscoli e materiale didattico appositamente concepiti per i giovani cittadini.